

## Материалы для фиксации стекловолоконных штифтов

### 3M™ RelyX™ ARC

#### Инструкции к Адгезивной Композитной Цементной системе

##### Показания к применению

Адгезивный композитный цемент 3M™ RelyX™ ARC это композитный цемент двойного отверждения с улучшенной системой подготовки для постоянного цементирования не прямых и амальгамных реставраций. Он используется для постоянного цементирования:

- металлокерамических коронок и мостов
- металлических коронок, мостов, вкладок и накладок (из драгоценных, полудрагоценных и недрагоценных металлов)
- коронок и мостов при минимуме оставшейся коронковой части зуба
- мостов типа Мэриленд
- всех керамических коронок, которые можно обрабатывать плавиковой кислотой, заранее полимеризованных вкладок и накладок из композита и других материалов, коронок, мостов
- эндодонтических штифтов
- адгезивных (бондинговых) амальгамных реставраций
- **Замечание:** Для виниров, изготовленных в лаборатории, используйте 3M™ Oral Luting Composite со Стоматологической адгезивной системой 3M .

##### Рекомендации

Для обеспечения максимальной прочности и износоустойчивости рекомендуется светооблучить области краевого прилегания. Время светооблучения предполагает использование устройств для светополимеризации 3M или другого устройства для светополимеризации аналогичной мощности. Эти устройства необходимо регулярно проверять на уровень мощности светового потока с помощью надежного тестера.

В воздухе, используемом в спрее при процедуре бондинга, не должно содержаться частиц масел или воды.

Смешивайте цемент пластиковым шпателем для смешивания или высококачественным шпателем из нержавеющей стали.

Не используйте временные цементы, содержащие эвгенол.

##### Работа и определение времени:



\*Для того, чтобы продлить время работы: смешивайте в течение 10 секунд (чем длительнее смешивание, тем короче рабочее время). При работе используйте охлажденные блокнот для смешивания, шпатель и/или протез.

\*\* Если излишек цемента удаляется с краев немедленно после фиксации, края должны быть светополимеризованы, что сведет к минимуму ингибирование кислорода и предотвратит недостаточную герметизацию краев.

**Цемент 3M RelyX ARC содержит акрилатные смолы.** Небольшой процент населения страдает аллергией на акрилатные смолы. Для того, чтобы снизить риск аллергической реакции, сведите к минимуму контакт с этими материалами. В особенности, старайтесь избегать контакта с **неполимеризованной смолой. Рекомендуется использовать защитные перчатки и бесконтактную технику. Для удаления кисточек с кисточкодержателей, который использовались при работе со смолой, используйте гемостат или ватные щипцы.** Если цемент попал на кожу, немедленно промойте участок водой с мылом. Акрилаты могут проникать через обычно используемые перчатки. Если цемент попал на перчатки, снимите и выбросите их, немедленно вымойте руки водой с мылом и наденьте новые перчатки. При попадании в глаза, цемент может вызвать их раздражение. Избегайте контакта с глазами. При случайном попадании материала в глаз, немедленно промойте большим количеством воды. Если раздражение не проходит, проконсультируйтесь с врачом.

### **Чувствительность**

Некоторые пациенты могут испытывать временную послеоперационную чувствительность. Риск появления чувствительности может быть сведен к минимуму следующими мерами: удаляйте минимум структуры зуба; используйте правильную изоляцию, например раббердам; адекватным способом защищайте пульпу; используйте светополимеризационную стеклоиономерную прокладку 3M™ Vitrebond™ в глубоких полостях; тщательно проверяйте окклюзию, удаляя гиперокклюзионные участки. Не пересушивайте зуб в процессе процедуры бондинга.

### **Инструкции к применению:**

При разработке цемента RelyX ARC предполагалось, что он будет использоваться со стоматологической адгезивной системой 3M™ Single Bond™. Использование только 3M Single Bond настоятельно рекомендуется, тем не менее, можно работать с другими однокомпонентными (праймер и адгезив в одном флаконе) бондинговыми системами. Использование адгезивов двойного отверждения, включая 3M™ Scotchbond™ Multi-Purpose Plus (Многоцелевой Плюс) может значительно сократить рабочее время с цементом и время его полимеризации.

**Замечание: Пользователь самостоятельно несет ответственность за результат работы цемента при использовании его в любых целях, кроме перечисленных в данной инструкции, включая использования цемента совместно с каким-либо другим стоматологическим адгезивом, кроме Single Bond .**

- 1. Инструкции для бондинга не прямых реставраций: коронок, мостов (включая мосты Мэриленд), вкладок и накладок:**
2. Удалите временную реставрацию. Проверьте, насколько подходит окончательная не прямая реставрация, слегка прижав ее пальцем, и оцените как она фиксируется, оттенок и краевое прилегание. Подгоните по мере необходимости.
3. Подготовьте бондинговую поверхность не прямой реставрации и надстроенную культю, если она есть. Бондинговые поверхности фарфоровых реставраций должны быть предварительно протравлены в лаборатории плавиковой кислотой. Бондинговые

- поверхности металлических и амальгамных реставраций должны быть зашлифованы и сделаны шероховатыми, предпочтительнее с помощью воздушной абразивной системы, алмаза или бора. Поверхности любых композитных реставраций должны быть зашлифованы и сделаны шероховатыми с помощью алмаза, бора или воздушной абразивной системы. Стеклоиономерные надстройки должны быть обработаны раствором водно-пемзовой суспензии.
4. Обработка силаном керамических или металлокерамических непрямых реставраций): Нанесите 3 M™ Scotchbond™ Ceramic Primer (Керамический Праймер) (#2721) на бондинговую поверхность не прямой реставрации. Подсушите в течение 5 секунд.
  5. С помощью водно-пемзовой суспензии очистите отпрепарированные зубы и коронку/мост для установки и бондинга. Тщательно промойте и просушите, изолируйте от влаги и соседних зубов.
  6. Протравите мост/коронку и воспользуйтесь системой Single Bond в соответствии с инструкциями.
  7. Нанесите необходимое количество цемента на блокнот для смешивания и смешивайте в течение 10 секунд.
  8. На бондинговую поверхность не прямой реставрации нанесите и равномерно распределите тонкий слой цемента.
  9. Медленно установите и прижмите реставрацию для обеспечения правильной окклюзии. Через приблизительно 3-5 минут после установки начинайте удаление излишков цемента. **По выбору стоматолога: Если избыток цемента удаляется сразу после установки, каждая цементируемая поверхность/край должны облучаться светом в течение 40 секунд.**
  10. После удаления излишков цемента можно провести светооблучение в течение 40 секунд или оставить полимеризоваться самостоятельно в течение 10 минут.
  11. **Замечание: При работе с керамическими и предварительно полимеризованными непрямыми композитными реставрациями (вкладки, накладки) каждая цементируемая поверхность/край должны облучаться светом в течение 40 секунд.**
  12. Проинструктируйте пациента не оказывать давления на зуб в течение 10 – 15 минут.
  13. **Инструкции по бондингу эндодонтических штифтов:**
  14. Подготовьте к установке штифта зуб после эндодонтического лечения (рекомендуется приблизительно на треть заполнить верхушку корня герметиком и гуттаперчей). **Проверьте, подходит ли штифт и подгоните его по мере необходимости.** Бондинг к литым штифтам может быть усилен использованием воздушной абразивной системы с последующим нанесением Керамического Праймера Scotchbond . Просушите в течение 5 секунд.
  15. Протравите отпрепарированную поверхность и нанесите Single Bond в соответствии с инструкциями.
  16. Нанесите необходимое количество цемента на блокнот для смешивания и смешивайте в течение 10 секунд.
  17. Нанесите цемент на бондинговую поверхность отпрепарированной области каналонаполнителем внутрь и вокруг канала. Нанесите тонкий слой цемента на штифт.
  18. Введите штифт. Придерживая его на месте, удалите излишки цемента. Светополимеризуйте в течение 40 секунд с окклюзионной поверхности, что позволит немедленно нанести материал для надстройки культи.

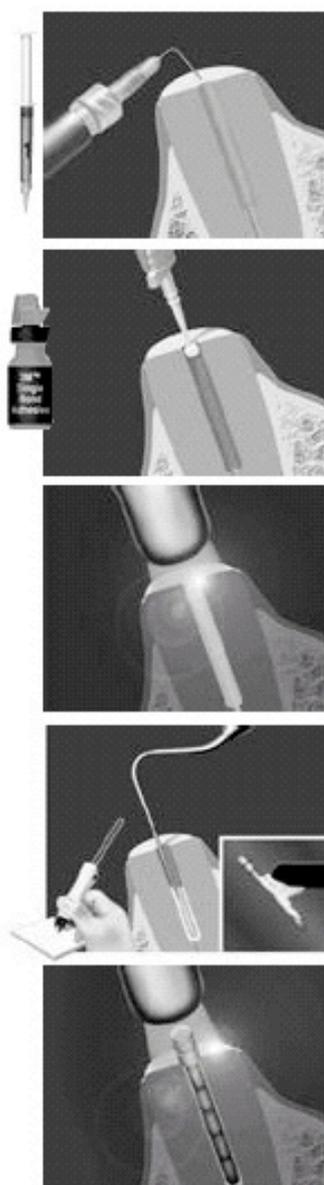
## 19. Хранение и использование:

20. Цемент RelyX ARC должен использоваться при комнатной температуре 21-24 ° C или 70-75 ° F .
21. Срок хранения в холодильнике или при комнатной температуре составляет 24 месяца. См. дату истечения срока хранения на внешней упаковке. Хранение в холодильнике обеспечивает наиболее длительный срок хранения.
22. Не хранить вблизи продуктов, содержащих эвгенол.
23. Не подвергайте материал воздействию повышенных температур или интенсивного света.

## **3M** CEMENTING ENDODONTIC POSTS

### RelyX™ ARC

**Indications:** This system is indicated for cementing endodontic posts. Paper points are recommended both for applying solutions and for removal of excess material after application. Trial fit and adjust post as needed.



#### Step 1 - Etching:

- Apply 3M™ Scotchbond™ Etchant to the canal - wait 15 seconds.
- Rinse for 10 seconds.
- Dry for 2 seconds. **Remove excess moisture with a paper point.**

#### Step 2 - Adhesive:

- Apply 3M™ Single Bond Adhesive to the canal.
- Dry for 5 seconds.
- **Remove excess (if any) with a dry paper point.**

#### Step 3 - Light-Cure:

- Light-cure for 10 seconds.

#### Step 4 - Apply Cement:

- Dispense cement onto a mixing pad and mix for 10 seconds.
- Apply cement in and around canal using a periodontal probe.
- Place a thin layer of mixed cement on post.

#### Step 5 - Seat the Post and Light-Cure:

- Seat the post.
- Remove excess cement while holding post in place.
- Light-cure for 40 seconds from an occlusal direction. The remaining cement will set via the self-cure reaction.
- Core material can now be bonded to the post and tooth structure.

Please refer to instructions for more detailed information as well as precautionary and warranty information. 3M Customer Hotline 1-800-634-2249 ©3M 1998